

**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

November / novembre / noviembre 2005

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IBCA est **interdite**.*

1. *Un magazine littéraire organise un concours dont le thème est : « Lettre à l'écrivain qui a changé ma vie ». Écrivez la lettre que vous soumettrez à ce concours en faisant bien valoir quelle influence cet écrivain a eue sur vous.*

Type de texte : Lettre amicale / semi-officielle / officielle

Objectif de communication : Interaction écrite familière / semi-officielle / officielle

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56 et 57)

Critère B (Interaction culturelle) :

Une variété de registres (familier-formel) sera acceptée.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera au moins deux des éléments suivants : une date, une formule d'appel, une formule finale, une signature
- utilisera le vouvoiement **ou** le tutoiement de manière constante.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à exposer, évaluer, convaincre, féliciter, reprocher, etc.

Critère C (Message) :

- L'écrivain choisi par le candidat pourra être réel **ou** fictif, vivant **ou** non.
- Le candidat ne sera pas pénalisé s'il choisit un écrivain qui n'est pas francophone.
- L'influence pourra avoir été exercée par la personne de l'écrivain, son œuvre **ou** sa vie.
- L'influence exposée pourra être positive **ou** négative **ou** un mélange des deux.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- ne se bornera pas à raconter le contenu d'une œuvre **ou** la vie de l'écrivain choisi
- devra faire valoir au moins une raison pour laquelle l'écrivain a eu une influence sur sa personnalité.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- ira au-delà de l'exposition en analysant la(les) relation(s) entre la nature de l'influence et son effet sur sa vie.

2. *Vous venez de découvrir qu'un(e) ami(e) très proche a trahi votre confiance. Écrivez une page de votre journal intime dans laquelle vous raconterez brièvement l'incident et vous exprimerez les sentiments que vous inspire cette trahison.*

Type de texte : Page de journal intime

Objectif de communication : Récit fictif

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56 et 57)

Critère B (Interaction culturelle) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera un **ou** des éléments qui permettent d'identifier une page de journal intime : une date, *Cher journal*, s'adresser directement au journal de manière intime
- rédigera le texte à la première personne.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à exposer et évaluer son expérience
- emploiera un ton approprié pour souligner une variété de sentiments et d'émotions (déception, colère, inquiétude, etc.).

Critère C (Message) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- racontera l'incident
- exprimera au moins un sentiment.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- justifiera son sentiment **ou** ses sentiments.

3. *Avec un groupe d'amis, vous souhaitez créer un journal dans votre école. Rédigez le texte de la proposition que vous adresserez au directeur / à la directrice de l'école afin d'obtenir le financement nécessaire à la réalisation de ce projet.*

Type de texte : Proposition

Objectif de communication : Explication raisonnée

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56 et 57)

Critère B (Interaction culturelle) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera **soit** le format d'une lettre officielle (avec au moins deux des éléments suivants : une date, une formule d'appel, une formule finale, une signature) **soit** celui d'un texte avec un titre et une signature **ou** la mention du(des) auteur(s) de la proposition (nom(s), *nous*, *les élèves de terminale*, etc.)
- utilisera le vouvoiement de manière constante s'il s'adresse directement au directeur(à) la directrice
- utilisera un registre semi-formel **ou** formel.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à décrire et convaincre.

Critère C (Message) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- mentionnera le but de la proposition
- énoncera au moins un argument pour soutenir la proposition.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- élaborera sur les avantages **ou** anticipera des arguments contraires (coût, temps, censure, etc.).

4. « *La technologie n'est pas la chose la mieux partagée : elle sert seulement ceux qui ont beaucoup d'argent.* » *Discutez.*

Type de texte : Dissertation

Objectif de communication : Argumentation équilibrée

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56 et 57)

Critère B (Interaction culturelle) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera un registre formel **ou** neutre.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à convaincre.

Critère C (Message) :

- La technologie couvre la technique moderne et complexe, allant bien au-delà des ordinateurs. La discussion de tous les types de technologie sera acceptée.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- devra traiter de la relation entre la technologie et les gens qui ont de l'argent / qui n'en ont pas
- terminera par une conclusion logique.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- illustrera son argumentation par des exemples pertinents
- examinera le pour et le contre puisqu'il s'agit d'une discussion ; toutefois, il n'est pas nécessaire que les arguments pour et les arguments contre soient aussi nombreux.

5. Vous participez à un débat organisé par la Maison des jeunes de votre ville sur le thème : « Les études universitaires devraient-elles être gratuites ? » Choisissez le point de vue **pour** ou **contre**, puis rédigez le texte de votre présentation.

Type de texte : Discours sur un sujet controversé

Objectif de communication : Argumentation subjective

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56 et 57)

Critère B (Interaction culturelle) :

Une variété de registres (familier-formel) sera acceptée.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- s'adressera directement au public **soit** en utilisant une formule d'appel (*Chers amis(es), bienvenue, bonjour à tous*, etc.) **ou** une formule finale (*merci de votre attention*, etc.) **ou** en incluant certains procédés stylistiques dans le corps de sa présentation (*savez-vous que, ne trouvez-vous pas que*, etc.).

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à exposer, évaluer et convaincre, et à influencer l'opinion du public (exagérations, exclamations, questions, etc.).

Critère C (Message) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- s'en tiendra au point de vue choisi (pour **ou** contre)
- se concentrera sur la gratuité des études universitaires, et non pas des études en général.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- justifiera ses arguments par des illustrations (statistiques, exemples fictifs **et/ou** réels, etc.).

6. *Pour le journal de votre école, vous êtes chargé(e) d'interviewer un(e) ancien(ne) élève de votre école qui est maintenant devenu(e) une célébrité internationale. Rédigez le texte de cette interview.*

Type de texte : Interview

Objectif de communication : Interaction orale rapportée

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56 et 57)

Critère B (Interaction culturelle) :

Une variété de registres (familier-formel) sera acceptée.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- adoptera le format questions / réponses **ou** intégrera des citations dans un texte suivi
- maintiendra un ton courtois
- utilisera et maintiendra le tutoiement **ou** le vouvoiement.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- donnera un titre à l'interview
- utilisera des procédés stylistiques variés, adaptés au(aux) thème(s) abordé(s) au cours de l'interview.

Critère C (Message) :

- Bien qu'il soit prévisible et légitime que les questions portent sur la célébrité de la personne interviewée et sur son lien avec l'école du candidat, cela n'est pas obligatoire.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- inclura une entrée en matière et une conclusion.

Le meilleur candidat **[9-10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- inclura des questions suffisamment substantielles afin d'entraîner des réponses bien développées.
-